



Radosław Więckowski

ANGIELSKI **NA CO DZIEŃ**

w ciekawych dialogach



Radosław Więckowski

ANGIELSKI **NA CO DZIEŃ** w ciekawych dialogach





Autor: Radosław Więckowski
Projekt okładki: Dominika Glugla

© Copyright by Wydawnictwo DIF
Radosław Więckowski
Osielsko 2021

Wydanie 2
ISBN 978-83-961590-0-7

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Żadna część tej publikacji nie może być kopiowana ani odtwarzana w jakiegokolwiek formie i przy użyciu jakichkolwiek środków bez pisemnej zgody Wydawcy.

Wydawnictwo DIF

Radosław Więckowski
ul. Wierzbowa 7
86-031 Osielsko

Zamówienia książek w wersji papierowej: **4ad@gazeta.pl**

Zapraszam na konsultacje językowe online: MS Teams, Skype

Spis treści

Wstęp	6
1. Zaimki <i>what</i> i <i>how</i> w pytaniach o znaczenia jakiegoś słowa lub wyrażenia. Literowanie imion i nazwisk.....	7
2. Pytanie o numer telefonu, adres email, rozmiar, numer pokoju w hotelu, autobusu, tramwaju, autostrady	20
3. Zaimki <i>I</i> i <i>me</i>	28
4. Zwroty <i>I don't care</i> , <i>I don't care for</i> , <i>I don't mind</i> , <i>Never mind</i> , <i>Don't worry</i> , <i>No worries</i> , <i>Not to worry</i> , <i>No problem</i> , <i>Not a problem</i> , <i>Think nothing of it</i>	30
5. Zwroty wyrażające zgodę lub jej brak.....	34
6. Pytania ze zwrotem <i>how much</i>	36
7. Zwroty <i>nowhere near</i> , <i>by far</i> , <i>far and away</i> , <i>not half</i>	37
8. Różnice między zwrotami <i>very well</i> i <i>very good</i>	41
9. Wyrażenie <i>be at</i>	43
10. Wyrażenia <i>all over</i> , <i>all that</i> , <i>as ... as ... (anything)</i> , <i>every bit as ... as</i>	44
11. Zwroty <i>raczej tak</i> , <i>raczej nie</i> , <i>raczej chłodno</i> . Przysłowki <i>rather</i> , <i>fairly</i> , <i>sure</i> , <i>surely</i> , <i>certainly</i> , <i>quite</i>	46
12. Różnice między <i>I really don't know</i> i <i>I don't really know</i> , <i>Yes, I know</i> i <i>Yes, I know it...</i>	49
13. Zwroty używane z przymiotnikami i czasownikami	50
14. Zwroty <i>What about ...?</i> , <i>How('s) about ...?</i> , <i>How's that?</i> , <i>What if ...?</i> , <i>What do/would you say to ...?</i> , <i>How would you like/fancy ...?</i> , <i>How about that!</i>	59
15. Pytania <i>what kind of ...?</i> , <i>what sort of ...?</i> , <i>what ... like?</i> Zdania wykrzyknikowe.....	64
16. Zwroty <i>how's that?</i> , <i>how's that for ...?</i> , <i>how so?</i> , <i>and how!</i> , <i>so what?</i> , <i>what of it?</i> , <i>what about it?</i> .	66
17. Zwroty w odpowiedziach	70
18. Pytania z zaimkami <i>what</i> i <i>how</i>	81
19. Potwierdzanie, umawianie się, składanie propozycji.....	86
20. Zwroty <i>Jak leci?</i> , <i>Jak u ciebie z czasem?</i> , <i>Co słyszeć?</i> , <i>Co nowego?</i>	93
21. Różnice między zwrotami <i>I feel bad</i> , <i>I feel good</i> , <i>I feel well</i>	127
22. Zwroty <i>nice to meet you</i> , <i>nice meeting you</i> , <i>you, too!</i> , <i>(the) same to you!</i>	128
23. Wyrażanie opinii. Pytania <i>what did you think of ...?</i> , <i>how was ...?</i> , <i>what is ... like?</i>	134
24. Pytania z zaimkami <i>whose</i> , <i>what</i> , <i>which</i> , <i>who</i> , <i>what</i> , <i>what ... like?</i>	138

25. <i>I'm sorry, Sorry, Pardon, Pardon (me), Excuse me</i>	147
26. Odpowiedzi na prośbę, podziękowanie, przeprosiny, wyrażanie propozycji.....	156
27. Krótkie odpowiedzi na pytania. Przysłówki <i>certainly, surely, sure, definitely, indeed</i> . Zwroty <i>of course, oh yeah?, yeah right, yeah sure, absolutely</i>	166
28. Zwroty w pubie, restauracji.....	176
29. Zwroty <i>there you are, there you go, here you are</i>	180
30. Różne znaczenia słowa <i>well</i> i <i>oh</i> . Zwroty <i>now then, now, may/might well, may/might (just) as well</i>	182
31. Opuszczanie spójnika <i>and</i> i przyimka <i>to</i> między czasownikami w mowie potocznej.....	190
32. Zwroty typowe dla języka mówionego	191
33. Przeczenia <i>not yet</i> i <i>still not</i>	199
34. Przymiotniki w stopniu wyższym i najwyższym.....	200
35. Przysłówki	210
36. Spójniki <i>although, though</i>	219
37. Kiedy nie używać słów <i>fine, ok, nice</i>	220
38. Odpowiedniki słów <i>yes</i> i <i>no</i>	224

Wstęp

Niniejsza publikacja opiera się na założeniu, że najskuteczniejszą metodą nauki języka obcego jest nauka osadzona w kontekstach sytuacyjnych, a konkretnie w dialogach, zaczerpniętych z życia codziennego (praca, dom, lotnisko, sklep). Książka zawiera prawie 1000 dialogów osadzonych w ciekawych kontekstach. Oto ile odcieni znaczeniowych ma angielskie słowo *well*:

Well, shall we get started?

A więc zaczynamy?

Well, I will have to think it over.

No cóż, będę musiał to przemyśleć. (*well* = *wahanie*)

Well, well, well! Look who's here!

No, no! Kogo my tu widzimy! (*well* = *zaskoczenie*)

Well, what do you know? It has stopped raining. (*well* jest odpowiednikiem polskiego spójnika *i*)

I co ty na to? Przestało padać.

Well, that's the last straw.

No nie, tego już za wiele. (*well* = *oburzenie*)

Well, that's over.

Uff, już po wszystkim. (*well* = *ulga*)

Ćwicząc poszczególne dialogi należy najpierw zapoznać się z ich wersją angielską, a następnie ją zakryć, i starać się poprawnie przetłumaczyć na język angielski wersję polską:

A: Things haven't been going right for me lately. And how's work going at your company?

B: Plodding along. = Plodding on.

A: Niezbyt mi ostatnio idzie. A jak tobie idzie w pracy?

B: Powoli do przodu.

Mam nadzieję, że niniejsza praca okaże się pomocna w codziennej komunikacji. Jest możliwość zakupu moich książek w wersji papierowej oraz konsultacji językowych poprzez skype.

Radosław Więckowski
4ad@gazeta.pl

1. Zaimki *what* i *how* w pytaniach o znaczenie jakiegoś słowa lub wyrażenia. Literowanie imion i nazwisk

1.

A: How do you say *Cześć* in English?

B: You say *Hi* or *Hello*.

A: Jak się mówi *Cześć* po angielsku?

B: Mówi się *Hi* lub *Hello*.

2.

A: How do you say *krowa w kropki* in English?

B: You say *dotted cow*.

A: Jak się mówi *krowa w kropki* po angielsku?

B: Mówi się *dotted cow*.

3.

A: How do you say *Happy Birthday* in Polish?

B: You say *Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin*.

A: Jak się mówi *Happy Birthday* po polsku?

B: Mówi się *Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin*.

4.

A: How do you say *to knock out an opponent* in Polish?

B: You say *znokautować przeciwnika*.

A: Jak się mówi *to knock out an opponent* po polsku?

B: Mówi się *znokautować przeciwnika*.

5.

A: **How do you say *New Year* in Polish?**

B: **You say *Nowy Rok*.**

A: Jak się mówi *New Year* po polsku?

B: Mówi się *Nowy Rok*.

6.

A: **How do you say *skończyć studia* in English?**

B: **You say *to graduate from university*.**

A: Jak się mówi *skończyć studia* po angielsku?

B: Mówi się *to graduate from university*.

Formy What do you call ... lub What is ... called używamy, gdy wskazujemy na konkretną rzecz lub osobę (np. na obrazku) palcem. UWAGA: Nie należy zadawać pytania How do you call this in English?, bo takie pytanie oznacza Jak to zawołać po angielsku?

7.

A: **What do you call *this* in English?**

B: **You call it a *charger*.**

A: Jak *to* się nazywa po angielsku? (*Wskazujemy na ładowarkę*)

B: To się nazywa *ładowarka*.

8.

A: **What is *this* called in English?**

B: **It is called a *charger*.**

A: Jak *to* się nazywa po angielsku?

B: To się nazywa *ładowarka*.

9.

A: **What is this?**

B: **That's a *charger*. = It's a *charger*.**

A: Co to jest? (Pytanie o coś - trzymając coś lub wskazując na pierwszą rzecz z bliska)

B: To jest ładowarka. (W odpowiedzi nie używamy zaimka *this* tylko zaimków *it* lub *that*)

10.

A: **What is that?**

B: **That's a *pendrive*. = It's a *pendrive*.**

A: Co to jest (to drugie)? (Pytanie o coś - wskazując na drugą rzecz z daleka)

B: To jest *pendrive*.

11.

A: **What is *komórka* in English?** (Nie należy zadawać pytania *How is komórka in English?*)

B: **It's *mobile*.** (W odpowiedzi nie używamy przedimka nieokreślonego *a* lub *an*, a więc nie mówimy *It's a mobile*)

A: Jak jest *komórka* po angielsku?

B: *Mobile*.

12.

A: **What is the English word for *komórka*? = What is the English for *komórka*?**

B: **It's *mobile*.** (W odpowiedzi nie używamy przedimka nieokreślonego *a* lub *an*, a więc nie mówimy *It's a mobile*)

A: Jak jest *komórka* po angielsku?

B: *Mobile*.

13.

A: **What is the word for *komórka*?**

B: **It's *mobile*.**

A: Jak jest *komórka* po angielsku?

B: *Mobile*.

14.

A: **How do you say *komórka* in English?**

B: **You say *mobile*.** (*W odpowiedzi nie używamy przedimka nieokreślonego a lub an, a więc nie mówimy You say a mobile*)

A: Jak się mówi *komórka* po angielsku?

B: Mówi się *mobile*.

15.

A: **What is *ładowarka* in English?**

B: **It's *charger*.**

A: Jak jest po angielsku *ładowarka*?

B: *Charger*.

16.

A: **What is the English word for *ładowarka*? = What is the English for *ładowarka*?**

B: **It's *charger*.**

A: Jak jest po angielsku *ładowarka*?

B: *Charger*.

17.

A: **What is the word for *ładowarka*?**

B: **It's *charger*.**

A: Jak jest po angielsku ładowarka?

B: *Charger*.

18.

A: **How do you say ładowarka in English?**

B: **You say *charger*.**

A: Jak się mówi ładowarka po angielsku?

B: Mówi się *charger*.

19.

A: **What do you mean by (saying) *knocking out an opponent* in English?**

B: ***Knocking out an opponent* means defeating him with one blow.**

A: Co znaczy *to knock out an opponent* po angielsku? (Pytamy osobę anglojęzyczną, jeśli nie rozumiemy jakiegoś wyrażenia/zwrotu)

B: *To knock out an opponent* znaczy powalić kogoś jednym uderzeniem. (W pytaniach i odpowiedziach posługujemy się w języku polskim tylko bezokolicznikiem)

20.

A: **What do you mean by (saying) *knocking out an opponent* in English?**

B: **By *knocking out an opponent* we mean defeating him with one blow.**

A: Co znaczy *to knock out an opponent* po angielsku?

B: *To knock out an opponent* znaczy powalić kogoś jednym uderzeniem.

21.

A: **What does *to knock out an opponent* mean in English?**

B: ***To knock out an opponent* means to defeat him with one blow.**

A: Co znaczy *to knock out an opponent* po angielsku?

B: *To knock out an opponent* znaczy *powalić kogoś jednym uderzeniem*.

22.

A: **What does *znokautować przeciwnika* mean in Polish?**

B: ***Znokautować przeciwnika* means *to knock out an opponent*. = *Znokautować przeciwnika* means *knocking out an opponent*.**

A: Co znaczy *znokautować przeciwnika* po polsku? (Pytanie ze strony osoby anglojęzycznej)

B: *Znokautować przeciwnika* znaczy *to knock out an opponent*.

23.

A: **What do you mean by (saying) *znokautować przeciwnika* in Polish?**

B: ***By znokautować przeciwnika* we mean *knocking out an opponent*.**

A: Co znaczy *znokautować przeciwnika* po polsku? (Pytanie ze strony osoby anglojęzycznej)

B: *Znokautować przeciwnika* znaczy *to knock out an opponent*.

24.

A: **What does (the term) *outsourcing* mean?**

B: ***It means the contracting out of a business process to a third-party*. = *It means contracting out a business process to a third-party*.**

A: Co oznacza (termin) *outsourcing*? (Pytamy osobę anglojęzyczną, jeśli nie rozumiemy jakiegoś terminu)

B: (Termin) *outsourcing* znaczy *zlecać wykonanie jakiegoś procesu biznesowego stronie trzeciej*.

25.

A: **What is meant by (the term) *outsourcing*?**

B: ***It means the contracting out of a business process to a third-party*. = *It means contracting out a business process to a third-party*.**

A: Co oznacza (termin) *outsourcing*?

B: (Termin) *outsourcing* znaczy zlecać wykonanie jakiegoś procesu biznesowego stronie trzeciej.

26.

A: **What does (the term) *customization* mean in English?**

B: **It means the tailoring of a product or a service to the needs of a client based on information outside the company. = It means tailoring a product or a service to the needs of a client based on information outside the company.**

A: Co oznacza (termin) *customization*?

B: (Termin) *customization* znaczy dostosować produktu lub usługi w oparciu o informacje poza firmą do indywidualnych potrzeb klienta.

27.

A: **What is meant by (the term) *customization*?**

B: **It means the tailoring of a product or a service to the needs of a client based on information outside the company. = It means tailoring a product or a service to the needs of a client based on information outside the company.**

A: Co oznacza (termin) *customization*?

B: (Termin) *customization* znaczy dostosować produktu lub usługi w oparciu o informacje poza firmą do indywidualnych potrzeb klienta.

28.

A: **What do you mean by (saying) *ringing somebody up*?**

B: ***Ringling somebody up* means *phoning somebody*. = By *ringling somebody up* we mean *phoning somebody*.**

A: Co znaczy *to ring somebody up* po angielsku?

B: *To ring somebody up* znaczy *to phone somebody*.

29.

A: **What does *to ring somebody up* mean in English?**

B: **It means to phone somebody. = To ring somebody up means to phone somebody.**

A: Co znaczy *to ring somebody up* po angielsku?

B: *To ring somebody up* znaczy *to phone somebody*.

30.

A: **What does *zadzwońić do kogoś* mean in Polish?**

B: ***Zadzwońić do kogoś* means to phone somebody. = *Zadzwońić do kogoś* means phoning somebody. = By *zadzwońić do kogoś* we mean phoning somebody.**

A: Co znaczy *zadzwońić do kogoś* po polsku? (Pytanie ze strony osoby anglojęzycznej)

B: *Zadzwońić do kogoś* znaczy *to phone somebody*.

31.

A: **What do you mean by (saying) *zadzwońić do kogoś* in Polish?**

B: **By *zadzwońić do kogoś* we mean phoning somebody.**

A: Co znaczy *zadzwońić do kogoś* po polsku? (Pytanie ze strony osoby anglojęzycznej)

B: *Zadzwońić do kogoś* znaczy *to phone somebody*.

32.

A: **What do you mean by (saying) *downloading files*?**

B: ***Downloading files* means copying and moving files to a computer from the server or the Internet. = By *downloading files* we mean copying and moving files to a computer from the server or the Internet.**

A: Co znaczy *to download files* po angielsku?

B: *To download files* znaczy skopiować i przesyłać pliki na komputer z serwera lub Internetu.

33.

A: **What does *to download files* mean in English?**

B: **It means to copy and move files to a computer from the server or the Internet. = To download files means to copy and move files to a computer from the server or the Internet.**

A: Co znaczy *to download files* po angielsku?

B: *To download files* znaczy skopiować i przesyłać pliki na komputer z serwera lub Internetu.

34.

A: **What do you mean by (saying) *uploading files*?**

B: ***Uploading files* means copying and moving files from a computer to the server or the Internet. = By uploading files we mean copying and moving files from a computer to the server or the Internet.**

A: Co znaczy *to upload files* po angielsku?

B: *To upload files* znaczy skopiować i przesyłać dane z komputera do serwera lub Internetu.

35.

A: **What does *to upload files* mean in English?**

B: **It means to copy and move files from a computer to the server or the Internet. = To upload files means to copy and move files from a computer to the server or the Internet.**

A: Co znaczy *to upload files* po angielsku?

B: *To upload files* znaczy skopiować i przesyłać dane z komputera do serwera lub Internetu.

36.

A: **What does (the verb) *inquire* mean?**

B: ***Inquire* means asking about something specific. = To inquire means to ask about something specific. = To inquire is to ask about something specific.**

A: Co oznacza czasownik *inquire*?

B: Czasownik *inquire* znaczy zapytać o coś konkretnego.

37.

A: **What is meant by (the verb) *inquire*?**

B: ***Inquire* means asking about something specific. = To *inquire* means to ask about something specific. = To *inquire* is to ask about something specific.**

A: Co oznacza czasownik *inquire*?

B: Czasownik *inquire* znaczy zapytać o coś konkretnego.

38.

A: **What does (the verb) *misplace* denote?**

B: ***Misplace* denotes putting an object in a wrong place so that it is difficult to find. = To *misplace* is to put an object in a wrong place so that it is difficult to find.**

A: Co dokładnie oznacza czasownik *misplace*?

B: Czasownik *misplace* znaczy postawić jakąś rzecz na niewłaściwym miejscu tak, że trudno jest ją znaleźć.

39.

A: **What is denoted by (the verb) *misplace*?**

B: ***Misplace* denotes putting an object in a wrong place so that it is difficult to find. = To *misplace* is to put an object in a wrong place so that it is difficult to find.**

A: Co dokładnie oznacza czasownik *misplace*?

B: Czasownik *misplace* znaczy postawić jakąś rzecz na niewłaściwym miejscu tak, że trudno jest ją znaleźć.

40.

A: **What does (the verb) *assume* imply?**

B: ***Assume* implies making a guess based on little or no evidence. = To *assume* is to make a guess based on little or no evidence.**

A: Co oznacza czasownik *assume*?

B: Czasownik *assume* znaczy domyślać się czegoś w oparciu o niewielką ilość dowodów lub niedysponując żadnymi dowodami.

41.

A: **What is implied by (the verb) *assume*?**

B: ***Assume* implies making a guess based on little or no evidence. = To *assume* is to make a guess based on little or no evidence.**

A: Co oznacza czasownik *assume*?

B: Czasownik *assume* znaczy domyślać się czegoś w oparciu o niewielką ilość dowodów lub niedysponując żadnymi dowodami.

42.

A: **How do you spell your last name?** (*Nie zadajemy pytania How to spell your last name?*)

B: **W-I-E-C-K-O-W-S-K-I.** (literujemy: W[dʌblju:] - I[aɪ] - E[i:] - C[si:] - K[keɪ] - O[əʊ] - W[dʌblju:] - S[es] - K[keɪ] - I[aɪ])

A: Jak się pisze Pańskie nazwisko? = Jak napisać Pańskie nazwisko?

B: W-I-E-C-K-O-W-S-K-I.

43.

A: **How do you spell your first name?** (*Nie zadajemy pytania How to spell your first name?*)

B: **R-A-D-E-K.** (literujemy: R[a:] - A[eɪ] - D[di:] - E[i:] - K[keɪ])

A: Jak się pisze Pańskie imię? = Jak napisać Pańskie imię?

B: R-A-D-E-K.

44.

A: **How do you spell your last name? Do you spell it with an 'i' or a 'y'?**

B: **I spell it S-M-Y-T-H.** (literujemy: S[es] - M[em] - Y[waɪ] - T[ti:] - H[ertʃ])

A: Jak napisać Pańskie nazwisko? Czy pisze się je z 'i' czy 'y'?

B: Piszę je S-M-Y-T-H.

45.

A: **Could you please spell your last name?**

B: **W-I-E-C-K-O-W-S-K-I.** (literujemy: W[dʌblju:] - I[aɪ] - E[i:] - C[si:] - K[keɪ] - O[əʊ] - W[dʌblju:] - S[es] - K[keɪ] - I[aɪ])

A: Czy mógłby Pan przeliterować swoje nazwisko?

B: W-I-E-C-K-O-W-S-K-I.

46.

A: **How do you spell "foggy"?**

B: **"Foggy" is spelled with two g's.**

A: **Is "necessary" spelled with one 's', or two?**

B: **"Necessary" is spelled with two 's'.**

A: Jak pisze się "foggy"?

B: "Foggy" pisze się z dwiema literami g.

A: Czy "necessary" pisze się z jednym 's', czy z dwoma?

B: "Necessary" pisze się z dwoma 's'.

47.

A: **The article spelled "survey" as "survay".**

B: **They should correct it.**

A: W artykule zamiast "survey" napisano "survay".

B: Powinni to poprawić.

48.

A: **How do you spell "address"?**

B: **A-D-D-R-E-S-S.** (literujemy: A[ɛɪ] - double D[dʌbl di:] - R[a:] - E[i:] - double S[dʌbl es])

A: **Like that?** (*Osoba A pisze słowo address*)

B: **No A-D-D-R-E-S-S.** (literujemy: A[ei] - double D[dʌbl di:] - R[a:] - E[i:] - double S[dʌbl es])

A: Jak pisze się "address"? = Jak napisać "address"?

B: A-D-D-R-E-S-S.

A: Tak?

B: Nie A-D-D-R-E-S-S.

49.

A: **S-O-N spells "son."** (literujemy: S[es] - O[əʊ] - N[en])

B: **I see.**

A: S-O-N czyta się "son".

B: Aha.

50.

A: **A-N-N spells "Ann."** (literujemy: A[ei] - N[en] - N[en])

B: **I see.**

A: A-N-N czyta się "Ann".

B: Aha.

2. Pytanie o numer telefonu, adres email, rozmiar, numer pokoju w hotelu, autobusu, tramwaju, autostrady

1.

A: What's their telephone number?

B: Their telephone number is **475-7160**. (czytamy: four seven five seven one six oh)

A: Jaki jest do nich numer telefonu?

B: Ich numer to **475-7160**.

2.

A: What's their telephone number?

B: Their telephone number is **588-8315**. (czytamy: five double eight eight three one five)

A: Jaki jest do nich numer telefonu?

B: Ich numer to **588-8315**.

3.

A: What's their telephone number?

B: Their telephone number is **638-9600**. (czytamy: six three eight nine six oh oh) lub (six three eight nine six hundred)

A: Jaki jest do nich numer telefonu?

B: Ich numer to **638-9600**.

4.

A: What's their telephone number?

B: Their telephone number is **638-9000**. (czytamy: six three eight nine oh oh oh) lub (six three eight nine thousand)

A: Jaki jest do nich numer telefonu?

B: Ich numer to **638-9000**.

